

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 17.12.2009
KOM(2009) 677 galutinis

2009/0178 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 452/2007, kuriuo nustatomas galutinis
antidempingo muitas importuojamoms, inter alia, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės
lyginimo lentoms**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1) PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Šis pasiūlymas yra susijęs su 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2005 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2117/2005, (toliau – pagrindinis reglamentas) taikymu atliekant tyrimą, susijusį su importuojamomis, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentomis, po naujo eksportuotojo peržiūros pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį.

- **Bendrosios aplinkybės**

Šis pasiūlymas teikiamas atsižvelgiant į pagrindinio reglamento įgyvendinimą ir yra parengtas remiantis tyrimu, atliktu pagal pagrindiniame reglamente nustatytus esminius ir procedūrinius reikalavimus.

- **Pasiūlymo srityje taikomos priemonės**

Šiuo metu galioja Tarybos reglamentu (EB) Nr. 452/2007, nustatančiu galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muto, nustatyto importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos ir Ukrainos kilmės lyginimo lentoms, galutinį surinkimą, nustatytos priemonės.

- **Derėjimas su kitomis Europos Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

2) KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Su tyrimu susijusios suinteresuotosios šalys turėjo galimybę ginti savo interesus atliekant tyrimą pagal pagrindinio reglamento nuostatas.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Nepriklausomo tyrimo neprireikė.

- **Poveikio vertinimas**

Šis pasiūlymas parengtas įgyvendinant pagrindinį reglamentą.

Pagrindiniame reglamente nenumatytas bendras poveikio vertinimas, tačiau jame pateikiamas išsamus būtinų įvertinti sąlygų sąrašas.

3) TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

2009 m. balandžio 30 d. Europos Komisija (toliau – Komisija) inicijavo 2007 m. balandžio 23 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 452/2007 nustatytų antidempingo priemonių, taikomų importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentoms, peržiūrą dėl naujo eksportuotojo.

Prašymą atlikti peržiūrą padavė eksportuojantis Kinijos gamintojas „Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.“, kuris pateikė *prima facie* įrodymų, kad negamino lyginimo lentų prieš tai ar pradinio antidempingo tyrimo tiriamuoju laikotarpiu.

Atlikus peržiūros tyrimą, paaiškėjo, kad „Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.“ kaip naujas eksportuotojas atitinka pagrindinio reglamento atitinkamas nuostatas, todėl buvo atitinkamai nustatytas individualus dempingo skirtumas. Todėl bendrovei taikomas galutinis antidempingo muitas turėtų būti lygi nustatytam antidempingo skirtumui.

Todėl Tarybai siūloma priimti pridedamą reglamento, kuriuo keičiamas „Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.“ taikomas antidempingo muitas, pasiūlymą, kuris turėtų būti paskelbtas Oficialiajame leidinyje ne vėliau kaip 2010 m. sausio 28 d.

- **Teisinis pagrindas**

1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2005 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2117/2005.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas priklauso Europos Sąjungos (toliau – ES) išimtinai kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šios (-ių) priežasties (-čių).

Veiksmų pobūdis aprašytas minėtame pagrindiniame reglamente, nesuteikiant galimybės taikyti nacionalinį sprendimą.

Nuoroda apie ES, šalių vyriausybėms, regionų ir vietos valdžios institucijoms, ūkinės veiklos vykdytojams ir piliečiams tenkančios finansinės bei administracinės naštos mažinimą ir jos proporcingumą pasiūlymo tikslui netaikoma.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – reglamentas.

Kitos priemonės būtų netinkamos dėl toliau nurodytos (-ų) priežasties (-čių).

Minėtame pagrindiniame reglamente kitos galimybės nenumatytos.

4) POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi jokio poveikio ES biudžetui.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 452/2007, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamoms, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentoms

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį ir į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių¹ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Šiuo metu importuojamoms, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės lyginimo lentoms taikomos priemonės – Tarybos reglamentu (EB) Nr. 452/2007² nustatytas galutinis antidempingo muitas. Pagal tą patį reglamentą antidempingo muitai buvo taip pat nustatyti importuojamoms Ukrainos kilmės lyginimo lentoms.

B. DABARTINIS TYRIMAS

1. Prašymas atlikti peržiūrą

- (2) Ši naujo eksportuotojo peržiūra buvo inicijuota remiantis KLR eksportuotojo, bendrovės „Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.“ (toliau – pareiškėjas arba bendrovė „Greenwood Houseware“), pateiktu prašymu ir informacija. Pareiškėjas teigė, kad jis nesusijęs su jokiais KLR eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos galiojančios antidempingo priemonės dėl lyginimo lentų. Be to, jis teigė, kad pradiniu tiriamuoju laikotarpiu (toliau – pradinis TL, t. y. 2005 m. sausio 1 d.–2005 m. gruodžio 31 d. laikotarpis) jis į Bendriją lyginimo lentų neeksportavo, bet pradėjo jas eksportuoti vėliau.

2. Naujo eksportuotojo peržiūros inicijavimas

¹ OL L 56, 1996 3 6, p. 1.

² OL L 109, 2007 4 26, p. 12.

- (3) Komisija išnagrinėjo pareiškėjo pateiktus įrodymus ir nusprendė, kad jų pakanka pagrįstai inicijuoti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir suteikusi galimybę Bendrijos pramonės įmonėms teikti pastabas, Komisija Reglamentu (EB) Nr. 356/2009³ inicijavo Reglamento (EB) Nr. 452/2007 peržiūrą dėl pareiškėjo ir pradėjo tyrimą.
- (4) Remiantis Komisijos reglamentu, kuriuo inicijuota peržiūra, Reglamentu (EB) Nr. 452/2007 nustatytas 38,1 % antidempingo muitas importuojamoms pareiškėjo gaminamoms lyginimo lentoms buvo panaikintas. Tuo pat metu pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį muitinėms buvo nurodyta imtis atitinkamų veiksmų tokiam importui registruoti.

3. Nagrinėjamas produktas

- (5) Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas yra tas pats kaip ir tyrime, po kurio nustatytos importuojamoms, *inter alia*, KLR kilmės lyginimo lentoms taikomos priemonės, t. y. lyginimo lentos, pastatomosios (arba ne), sugeriančios garus (arba ne) ir (arba) kurių paviršius yra šildantis (arba ne), taip pat rankovių lyginimo lentos ir visos jų pagrindinės dalys, t. y. kojos, plokštė ir lygintuvo laikiklis, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 3924 90 00, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 ir ex 8516 90 00.

4. Susijusios šalys

- (6) Komisija oficialiai pranešė pareiškėjui, Bendrijos pramonės ir eksportuojančios šalies atstovams apie peržiūros inicijavimą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė teikti savo nuomonę raštu ir būti išklaustoms.
- (7) Komisija taip pat išsiuntė pareiškėjui prašymo taikyti rinkos ekonomikos režimą ir (arba) individualų režimą (toliau – RER ir (arba) IR) formą bei klausimyną ir per nustatytą laikotarpį gavo atsakymus.
- (8) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos manymu, yra būtina sprendžiant dėl RER ir (arba) IR taikymo ir dempingui nustatyti. Tikrinamieji vizitai surengti šiose patalpose:

a) eksportuojančio KLR gamintojo:

„Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.“, Kinijos Liaudies Respublika;

b) susijusio eksportuojančio gamintojo bendrovių:

„Brabantia S&S“, Honkongas,

„Brabantia S&L Belgium NV“, Overpeltas, Belgija,

„Brabantia Belgium NV“, Overpeltas, Belgija,

„Brabantia International BV“, Valkensvardas, Nyderlandai,

³ OL L 109, 2009 4 30, p. 6.

„Brabantia Branding BV“, Valkenswaardas, Nyderlandai,
„Brabantia Export“, Valkenswaardas, Nyderlandai,
„Brabantia S&L (UK) Ltd.“, Bristolis, Jungtinė Karalystė,
„Brabantia UK Ltd.“, Bristolis, Jungtinė Karalystė.

- (9) Atsižvelgiant į tai, kad būtina nustatyti normaliąją vertę KLR eksportuojančiam gamintojui, kuriam negalima taikyti RER, toliau nurodytos bendrovės patalpose buvo atliktas tikrinimas normaliajai vertei nustatyti pagal Bendrijos pramonės gamintojo pateiktus duomenis:

„Vale Mill Ltd.“, Ročdeilis, Jungtinė Karalystė.

5. Tiriamasis laikotarpis

- (10) Atliekant dempingo tyrimą buvo nagrinėtas 2007 m. spalio 1 d.–2009 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). 18 mėnesių tiriamasis laikotarpis pasirinktas tam, kad duomenys taip pat būtų panaudoti tuo pat metu atliekamame su pareiškėju susijusiame tyrime dėl gražinimo.

C. TYRIMO REZULTATAI

1. Pripažinimas nauju eksportuotoju

- (11) Atlikus tyrimą, nustatyta, kad pradiniu TL pareiškėjas nagrinėjamojo produkto į Bendriją neeksportavo ir kad jis jį pradėjo eksportuoti tik šiam laikotarpiui pasibaigus. Pradiniu TL pareiškėjo susijusi prekybos bendrovė eksportavo iš vieno kito Kinijos gamintojo nupirkta lyginimo lentas. Tačiau ši prekybos veikla buvo vienintelė, kuria nebuvo pažeista pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalis.
- (12) Be to, pareiškėjui pavyko įrodyti, kad jis nesusijęs su jokiais KLR eksportuotojais arba gamintojais, kuriems taikomos galiojančios antidempingo priemonės importuojant KLR kilmės lyginimo lentas.
- (13) Todėl patvirtinama, kad pareiškėjas turėtų būti laikomas nauju eksportuotoju pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį.

2. Rinkos ekonomikos režimas

- (14) Remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktu antidempingo tyrimuose dėl KLR kilmės importo normalioji vertė nustatoma pagal to paties straipsnio 1–6 dalis tiems eksportuojantiems gamintojams, kurie, kaip buvo nustatyta, atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte išdėstytus kriterijus, t. y. kai jie įrodo, kad panašus produktas gaminamas ir parduodamas rinkos ekonomikos sąlygomis. Trumpai, ir tik aiškumo sumetimais, toliau pateikiami apibendrinti kriterijai:

1. verslo sprendimai priimami ir išlaidos planuojamos atsižvelgiant į rinkos sąlygas ir be didelio valstybės kišimosi, o sąnaudos atspindi rinkos vertę;

2. įmonės turi vieną aiškų pagrindinių apskaitos dokumentų, kurių nepriklausomas auditas buvo atliktas pagal tarptautinius apskaitos standartus (toliau – TAS) ir kurie yra taikomi visais tikslais, rinkini;
 3. nėra jokių didelių iškreipimų, likusių iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos;
 4. bankroto ir nuosavybės įstatymais užtikrinamas teisinis tikrumas ir stabilumas;
 5. valiutos keitimo kursas nustatomas pagal rinkos kursą.
- (15) Pareiškėjas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą paprašė taikyti RER ir jo buvo paprašyta užpildyti prašymo taikyti RER formą. Jis per nustatytą laikotarpį pateikė užpildytą prašymo taikyti RER formą.
 - (16) Komisija surinko visą, jos nuomone, būtiną informaciją ir tiriamosios bendrovės patalpose patikrino visą prašyme taikyti RER pateiktą informaciją.
 - (17) Buvo manoma, kad pareiškėjui neturėtų būti taikomas RER, remiantis tuo, kad jis neatitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytų antro ir trečio kriterijų.
 - (18) Kalbant apie 2 kriterijų, atlikus patikrinimą vietoje nustatyta, kad buvo nesilaikoma pagrindinių tarptautinės apskaitos standartų (TAS) principų, visų pirma 1 TAS (t. y. kaupimo principo, kompensavimo, pateikiami neteisingi sandorių duomenys, neteisinga pagrindinė informacija apie bendrovei taikomą apmokestinimo tvarką) tiek apskaitoje, tiek atliekant auditą, dėl to suabejota bendrovės sąskaitų patikimumu. Todėl padaryta išvada, kad bendrovė neįrodė atitinkanti 2 kriterijų.
 - (19) Kalbant apie 3 kriterijų, atlikus patikrinimą vietoje nustatyta, kad bendrovė naudojosi tam tikromis mokesčių sistemomis, perimtomis iš ne rinkos ekonomikos sistemos. Iš tiesų, atlikus patikrinimą vietoje, nustatyta, kad TL pareiškėjas nemokėjo jokio pajamų mokesčio, nes tuo metu nebuvo pasibaigę jo pirmi dveji pelningi metai pagal specialią mokesčių programą, taikomą užsienio įmonėms („dvejus metus jokio mokesčio, trejus metus perpus mažesnis mokesčio“), kai per pirmus dvejus pelningus metus bendrovės yra atleidžiamos nuo pajamų mokesčio, o per kitus trejus metus moka pusę taikomo pajamų mokesčio (kuris yra 25 %); šiuo atveju tai reiškia, kad 50 % sumažintas pajamų mokesčio tarifas bendrovei bus taikomas iki 2012 m. Bendrovė buvo taip pat atleista nuo įvairių kitų mokesčių, įskaitant miesto priežiūros mokestį, krantinės apsaugos mokestį, muito mokestį ir PVM už įsigytą įrangą. Atlikus tyrimą taip pat paaiškėjo, kad yra didelių su pareiškėju susijusių žemės naudojimo teisių iškreipimų, todėl galima daryti išvadą, kad žemės naudojimo teisės neatitinka rinkos ekonomikos sąlygų. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, buvo padaryta išvada, kad bendrovė neįrodė atitinkanti 3 kriterijų.
 - (20) Pareiškėjui ir Bendrijos pramonės įmonėms buvo suteikta galimybė teikti pastabas dėl išdėstytų nustatytų faktų. Bendrijos pramonės įmonės sutiko su išdėstytais nustatytais faktais, bet taip pat teigė, kad Komisija turėjo įvertinti iškreipytų plieno kainų poveikį Kinijos rinkai. Kalbant apie 2 kriterijų, pareiškėjas teigė, kad jis laikosi TAS, o kalbant apie 3 kriterijų, jis pateikė pastabų ir paaiškinimų dėl jam taikomos apmokestinimo tvarkos ir Komisijos iškeltų žemės naudojimo teisių klausimų.

- (21) Atsižvelgiant į Bendrijos pramonės įmonių pastabas, pažymėtina, kad iškraipytu plieno kainų poveikio Kinijos rinkai klausimas nebuvo nagrinėtas todėl, kad buvo nustatyta kitų akivaizdžių trūkumų, susijusių su RER. Todėl šiuo klausimu nepadaryta jokių išvadų.
- (22) Komisija atidžiai peržiūrėjo ir išnaginėjo pareiškėjo pateiktas pastabas. Dėl 2 kriterijaus pateikti paaiškinimai neturėjo įtakos faktiniam pagrindui, kuriuo remiantis nustatyti apskaitos pažeidimai, o paaiškinimai dėl TAS taisyklių taikymo nėra tinkami. Dėl 3 kriterijaus, visų pirma neapmokestinimo apsaugos mokesčiu, maito mokesčiu ir PVM, pareiškėjo pateikti paaiškinimai ir informacija buvo priimti. Vis dėlto, kiti pareiškėjo paaiškinimai ir informacija, susiję su 3 kriterijumi (tai, kad žemės skyrimas yra susijęs su verslo įmonėmis, viešosios infrastruktūros įrengimu be atlygio ir tuo, kad tuo metu nebuvo žemės naudojimo teisių kainų įvairovės) neprivertė suabejoti akivaizdžiais trūkumais. Atsižvelgiant į esančius akivaizdžius su 3 kriterijumi susijusius trūkumus, šis kriterijus lieka neįgyvendintas.
- (23) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, padaryta išvada, kad pareiškėjas neįrodė atitinkantis visų pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytų kriterijų, todėl RER jam negali būti taikomas.

3. Individualus režimas

- (24) Remiantis pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalimi, visoje šalies teritorijoje galiojantis maitas, prireikus, nustatomas šalims, kurioms taikomas 2 straipsnio 7 dalies a punktas, išskyrus tuos atvejus, kai bendrovės gali įrodyti, kad jos atitinka visus pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalyje nustatytus kriterijus ir todėl joms galima taikyti IR.
- (25) Bendrovė „Greenwood Houseware“ prašė taikyti IR, jeigu jai nebūtų taikomas RER.
- (26) Remiantis turima informacija buvo nustatyta, kad bendrovė atitiko pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalyje nustatytus reikalavimus. Todėl padaryta išvada, kad IR bendrovei gali būti taikomas.

4. Normalioji vertė

4.1. Panaši šalis

- (27) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą tada, kai importuojama ne iš rinkos ekonomikos šalių ir tokiu mastu, kai negalima taikyti RER, normalioji vertė pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punkte nurodytoms šalims turėtų būti nustatoma pagal kainą arba apskaičiuotąją vertę panašioje šalyje.
- (28) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad KLR normaliajai vertei nustatyti panašia šalimi ketina pasirinkti Turkiją, ir paragino suinteresuotąsias šalis pateikti pastabas dėl šio pasirinkimo. Turkija jau buvo pasirinkta panašia šalimi per pradinį tyrimą.
- (29) Negauta jokių pastabų dėl Turkijos pasirinkimo kaip panašios šalies normaliajai vertei nustatyti.

- (30) Komisija Turkijos gamintojus kvietė bendradarbiauti. Raštai ir atitinkami klausimynai buvo išsiųsti trims Turkijos bendrovėms. Nė viena iš šių bendrovių atliekant tyrimą nebendradarbiavo ir nepateikė jokios svarbios informacijos. Komisija dar kartą susisiekė su visais žinomais Turkijos gamintojais, tačiau atsakymų negavo. Bendrijos pramonės įmonės ir pareiškėjas buvo informuoti apie minėtą padėtį ir jų buvo paprašyta pateikti visas susijusias pastabas dėl metodų, kurie būtų naudojami rinkos ekonomikos trečiajai šaliai atrinkti. Pastabų negauta.
- (31) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, buvo manoma, kad tikslinga pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą Bendrijos pramonės įmonių paklausti, ar jos ketina bendradarbiauti, kad padėtų Komisijai gauti normaliajai vertei nustatyti būtinos informacijos.
- (32) Bendrijos pramonės gamintojams buvo išsiųsti raštai ir atitinkami klausimynai, siekiant gauti normaliajai vertei nustatyti būtinos informacijos, o bendrovės „Greenwood Houseware“ buvo paprašyta dėl to pateikti pastabas.
- (33) Bendrovė „Greenwood Houseware“ neatsiuntė jokių pastabų dėl Bendrijos pramonės įmonių pateiktos normaliajai vertei nustatyti būtinos informacijos naudojimo.
- (34) Vienas Europos gamintojas tinkamu laiku pateikė visą normaliajai vertei nustatyti būtiną informaciją ir sutiko bendradarbiauti tyrime. Todėl buvo nuspręsta normaliają vertę nustatyti remiantis šiuo pagrindu.

4.2. Normaliosios vertės nustatymas

- (35) Nusprendus naudotis Bendrijos pramonės įmonių pateiktais duomenimis, normalioji vertė apskaičiuota remiantis informacija, patikrinta bendradarbiaujančio Bendrijos gamintojo, bendrovės „Vale Mill Ltd.“, patalpose.
- (36) Nustatyta, kad panašaus produkto Bendrijos gamintojo pardavimas vidaus rinkoje yra tipiškas, palyginti su KLR eksportuojančio gamintojo į Bendriją eksportuojamu nagrinėjamuoju produktu.
- (37) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą normalioji vertė KLR buvo nustatyta remiantis iš vienintelio bendradarbiaujančio Bendrijos gamintojo gauta patikrinta informacija, t. y. pagal Bendrijos rinkoje mokėtas ar mokėtinas kainas už panašių rūšių produktą, jei nustatyta, kad produktas buvo parduodama įprastomis prekybos sąlygomis, arba remiantis apskaičiuotomis vertėmis, jei nustatyta, kad panašių rūšių produktas vidaus rinkoje buvo parduodamas įprastomis prekybos sąlygomis, t. y. pagal Bendrijos gamintojo gaminamų lyginimo lentų gamybos sąnaudas pridėjus pagrįstą pardavimo, bendrųjų ir administracinių (PBA) išlaidų sumą ir pelno dydį. Naudotas pelno dydis atitinka tą, kuris naudotas per pradinį tyrimą.

5. Eksporto kaina

- (38) Pareiškėjas produktą eksportui į Bendriją pardavė per Bendrijoje (įvairiose Europos Sąjungos (toliau – ES) valstybėse narėse įregistruotos 25 bendrovės) arba už jos ribų (viena Honkonge įregistruota bendrovė) įsikūrusias susijusias prekybos ir brokerių bendroves.

- (39) Kai produktas eksportui į Bendriją buvo parduodamas per susijusias prekybos bendroves, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalį eksporto kaina buvo nustatoma pagal produkto kainas, kuriomis susijusios prekybos bendrovės jį parduodavo pirmam nepriklausomam pirkėjui.
- (40) Bendrovė „Greenwood Houseware“ naudojo daugelio susijusių bendrovių paslaugomis, kad produktą parduotų pirmam nepriklausomam Bendrijos pirkėjui. Pirmą kartą nagrinėjamąjį produktą į laisvą apyvartą Bendrijoje įvežė viena su pareiškėjo bendrove susijusi bendrovė, o vėliau jis buvo parduodamas skirtingoms susijusioms bendrovėms, vykdytosioms su pareiškėju susijusiai prekybos ir kitą veiklą įvairiose ES valstybėse narėse. Pareiškėjas prašė apskaičiuoti tik su jo trijų susijusių pagrindinių šalių, kurios prekiauja Nyderlanduose, Jungtinėje Karalystėje ir Belgijoje ir kurių pardavimas sudaro didžiausią pardavimo ES dalį, sandoriais, susijusį dempingą. Dėl didelio bendro susijusių pardavimo šalių skaičiaus ir riboto laiko tyrimui baigti manoma, kad išvadas reikėtų pagrįsti pareiškėjo dempingu minėtose pagrindinėse ES rinkose. Komisija patikrino visą nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui, apimančio KLR gamintojo nagrinėjamojo produkto pardavimą per Honkongą į laisvą apyvartą ES ir jo perpardavimą įvairioms prekybos bendrovėms, apimtį. Tik šiame etape Komisija vertino tik su trimis minėtomis pagrindinėmis rinkomis susijusį dempingą.
- (41) Dėl to ir laikantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 9 dalies eksporto kainos buvo apskaičiuotos remiantis kainomis, kuriomis importuotas produktas buvo pirmą kartą perparduotas nepriklausomiems Nyderlandų, Jungtinės Karalystės ir Belgijos pirkėjams. Reikėjo atimti visas nuo importo iki perpardavimo patirtas išlaidas, įskaitant importuojančių bendrovių pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas TL. Šios išlaidos buvo patikrintos susijusių bendrovių patalpose.
- (42) Taip pat reikėjo atimti pelno, kurį TL pareiškėjas gavo už sandorius, susijusius su nagrinėjamoju produktu, dydį. Todėl susijusių prekybininkų faktinio pelno nebuvo galima naudoti, nes dėl eksportuojančio gamintojo ir susijusių prekybininkų santykių šis pelno dydis yra nepatikimas. Be to, bendrovė vietoje paaiškino, kad jie paprastai už tokias pelno normas neatsiskaito tyrimu nustatyta tvarka. Todėl pareiškėjas Komisijai pasiūlė naudoti per ankstesnį tyrimą naudotą normalų pelno dydį. Kaip paaiškinta pirmiau, kadangi nebuvo kitų skaičių, nuspręsta naudoti per pirminį tyrimą nustatytą dydį.

6. Palyginimas

- (43) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalis dempingo skirtumas bendrovei „Greenwood Houseware“ buvo nustatytas remiantis svartinės vidutinės normaliosios vertės pagal produkto rūšį ir pirmiau nustatytos svartinės vidutinės eksporto kainos pagal produkto rūšį palyginimu.
- (44) Buvo lyginama remiantis gamintojo kainomis EXW sąlygomis ir tuo pačiu prekybos lygiu.
- (45) Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koreguojant deramai atsižvelgta į skirtumus, darančius poveikį kainoms ir kainų palyginamumui. Prireikus ir pateisinamais atvejais atsižvelgta į netiesioginių mokesčių, vežimo, draudimo,

tvarkymo, krovos ir papildomų išlaidų, pakavimo, kreditų, laidavimo bei garantijų išlaidų ir komisinių skirtumus.

7. Dėmpingo skirtumas

- (46) Atliekant palyginimą nustatytas dėmpingas. Nustatyta, kad procentais išreikštas neto kainos Europos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą dėmpingo skirtumas yra 22,7 %.

D. ANTIDEMPINGO MUITO TAIKYMAS ATGALINE DATA

- (47) Atsižvelgiant į išdėstytus nustatytus faktus, pareiškėjui taikytinas antidėmpingo maitas turėtų būti taikomas atgaline data importuojant nagrinėjamąjį produktą, kuris buvo registruojamas pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 356/2009 3 straipsnį.

E. ATSKLEIDIMAS

- (48) Suinteresuotosios, šalys buvo informuotos apie svarbiausius faktus ir argumentus, kuriais remiantis buvo ketinama pareiškėjo importuojamoms lyginimo lentoms nustatyti pakeistą galutinį antidėmpingo muitą ir jį rinkti atgaline data už registruotą importą.
- (49) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė teikti pastabas. Jų pastabos svarstytos ir, prireikus, į jas atsižvelgta, tačiau jos nebuvo tokios, kad dėl jų būtų reikėję keisti išvadas.
- (50) Ši peržiūra neturi įtakos dienai, kurią pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį baigs galioti Reglamentu (EB) Nr. 452/2007 nustatytos priemonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ,

1 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 452/2007 1 straipsnio 2 dalyje pateikta lentelė iš dalies keičiama papildant šia informacija:

| Šalis | Gamintojas | Muito norma (%) | TARIC papildomas kodas |
|-----------------------------|--|-----------------|------------------------|
| Kinijos Liaudies Respublika | <i>Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.</i> | 22,7 | A953 |

2. Šiuo reglamentu nustatytas maitas atgaline data taikomas importuojamam nagrinėjamam produktui, užregistruotam vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 356/2009 3 straipsniu. Maitinei nurodoma nebevykdyti importuojamo bendrovės „Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd.“ pagaminto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nagrinėjamojo produkto registracijos.

3. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje [...]

*Tarybos vardu
Pirmininkas*